

## Taalmaatjes in Hilversum

### Een klik met iemand uit een andere cultuur

Op veel manieren wordt in Hilversum onderlinge hulp geboden, en één vorm daarvan heet 'maatjes'. Dat zijn vrijwilligers die assisteren in een bepaalde situatie. Zo zijn er bijvoorbeeld 'schoolmaatjes' die kinderen begeleiden in de overgang van basisschool naar middelbare school, zijn er ook voorlezers en vrijwilligers die mensen in de leeftijd van 18 tot 100 jaar begeleiden, die in een sociaal isolement zitten. Al die 'maatjes' worden gecoördineerd door Stichting Maatjesproject, gevestigd aan de Orchideestraat. We spreken de coördinator van de taalmaatjes, en twee 'maatjes' zelf.

#### Interesse om taalmaatje te worden?

Wie interesse heeft om taalmaatje te worden, kan zich melden bij Janet Oudenaarden: telefoon 06-51929053 of via [www.maatjesprojectgooi.nl](http://www.maatjesprojectgooi.nl)

Er zijn 45 vrijwilligers actief als taalmaatje. We laten er twee aan het woord, Hans Mascini en Annemieke Bruintjes.

Hans Mascini vertelt dat hij nu iemand uit Iran als taalmaatje ondersteunt. Hij heeft mensen van meerdere nationaliteiten ontmoet in de 15 jaar dat hij dit vrijwilligerswerk nu doet. 'De opzet van de taalmaatjes is dat je iemand ongeveer een jaar begeleidt. Daarna moet hij of zij een eigen weg gevonden hebben.' Bij elke nieuweling is het belangrijk om een doel te stellen. 'Degene die ik nu begeleid, is in zijn land opgeleid tot civiel ingenieur, daar pas ik de begeleiding op aan.' Hans spreekt zijn taalmaat elke week een uurtje, anderen spreken ook wel eens in de 14 dagen af. En elke keer doen ze weer wat anders. Onlangs had hij een hoofdstuk uit het boek Oeroeg besproken, en namen ze typisch Nederlandse uitdrukkingen door. Wat er leuk is aan dit werk? 'Je maakt met andere culturen kennis. Het geeft je als je niet meer werkt een doel in het leven, en een bepaalde structuur. Het is echt leuk om te doen.'

Annemieke Bruintjes vindt het leren van andere culturen het leukste aan dit vrijwilligerswerk. 'Ik leer nu een Syrisch/Koerdische vrouw Nederlands. Ze is analfabeet en dan is Nederlands praten de beste manier om het te leren. We hebben het over televisieprogramma's en over dingen die ze meemaakt. Eerder heb ik een Russische jongen geholpen die moest vluchten omdat hij homo is. Mensen gaan niet meteen hun ervaringen vertellen, maar wel als je een band opbouwt. Ik realiseerde me na zijn verhalen pas hoe het moet zijn om een ondergronds leven te leiden omdat je niet kunt laten zien wie je bent.' Ook Annemieke vindt dat je een klik moet hebben met de persoon waarmee je optrekt. Een jaar ongeveer, en dan is er weer een volgende.

#### 'Ik houd van de natuur hier'

Mehran (41) komt uit Iran en woont sinds een paar jaar in Hilversum. 'Ik woon vlak bij de hei, 's morgens en 's avonds kan ik een wandeling maken in de natuur, ik vind dat prachtig. In Teheran zie je helemaal geen natuur in de stad.' Mehran had in Iran civiele techniek gestudeerd, en ook hier wil hij daarin weer aan de slag. Mehran volgt een studie aan de hogeschool in Rotterdam. Om aan het werk te komen, moet hij echt Nederlands leren. 'Een keer in de twee weken kreeg ik hulp van Hans bij het leren van de Nederlandse taal, dat was heel fijn. Nu moet ik zelf verder.' Zijn tentamens zijn in het Engels, dat is voor nu wel even makkelijk.

'Maar met de vrouw die ik nu ondersteun, heb ik zo'n band, we blijven bevriend ook als dit jaar is afgelopen.'



Coördinator Janet in gesprek met taalmaatje Hans en 'cursist' Mehran, na een jaar sluiten ze het contact af.